



NEDERLANDSTALIGE VERTALING

van het

F.E.I. – REGLEMENT JUMPING

24^{ste} Editie

Effectief vanaf 01/01/2012

Jean Marie Van Loo (K.R.)

en

**gecollationeerd door
Francis Michielsens**

Vorige update : 01.05.2011 – **Laatste update 01.01.2012**



Artikel 200 - ALGEMEEN

5. De proeven moeten voor alle deelnemers eerlijk zijn. Om dit doel te bereiken, is het gebruik van alle beschikbare technische bijstand, waaronder **maar niet gelimiteerd** de officiële video-opnames (Als officiële video-opname wordt beschouwd een opname gemaakt door een uitzendingsstation of een video bedrijf ingehuurd door de OC) toegestaan om **FEI officials bij te staan om hun verantwoordelijkheden uit te oefenen inzake FEI Reglementen en voorschriften**. ~~Het is noodzakelijk dat er tot in de kleinste details nauwkeurige Jumpingregels vastgesteld worden om de Proeven te regelen.~~

Opdat video opnames zouden aangenomen worden moeten zij binnen de 30 minuten na het officieel resultaat neergelegd worden. Het herbekijken van de video beelden is enkel de bevoegdheid van de Voorzitter van de Terreinjury. Als de Terreinjury gebruik maakt van video-bewijs om het resultaat van gelijk welke competitie te veranderen nadat de resultaten werden meegedeeld, moet dergelijke video-opname onweerlegbare bewijs bevatten dat de oorspronkelijke uitspraak of beslissing onjuist was. Het gebruik van video moet altijd binnen de grenzen van de geldende voorschriften zijn en zij mogen nooit de in gebruik zijnde regels wijzigen. Met verwijzing naar de water sprong is de beslissing van de rechter aan de watersprong definitief. (zie JR Art 211.8)

Artikel 204 - OMLOOP EN METING

3. Wanneer de proef eenmaal begonnen is mag de terreinjury, in samenspraak met de parcoursbouwer en, indien aanwezig met de Technisch Afgevaardigde, beslissen dat er een belangrijke fout gemaakt is bij de berekening van de lengte van de omloop. Dit mag gedaan worden **ten laatste** nadat de derde deelnemer die de omloop zonder ongehoorzaamheden of val of enige andere onderbreking afgelegd heeft, **ervan uitgaande dat deze drie deelnemers binnen de 45 seconden aftelling gestart zijn**, maar voor de eerst volgende deelnemer gestart is. In dit geval heeft de jury de mogelijkheid de toegestane tijd te wijzigen.

Indien de toegestane verhoogd wordt, moet het resultaat van de deelnemers die de omloop gesprongen hebben voor de toegestane tijd gewijzigd werd, indien van toepassing, overeenkomstig aangepast worden.

Indien de toegestane tijd verlaagd wordt, kan dit alleen gedaan worden als er geen atleet, die zijn omloop beëindigd heeft, strafpunten zou krijgen door de wijziging van de toegestane tijd.

Artikel 211 - WATERSPRONG (RIVIER) – WATERSPRONG MET HINDERNIS EN LIVERPOOL

1. Opdat een hindernis 'watersprong' kan genoemd worden mag geen enkele hindernis voor, midden of achter het water aangebracht worden. Het water

moet een minimum breedte hebben van **TWEE** meter en deze moet ingegraven zijn. ~~indien de breedte meer dan 3.20 m is.~~

Voor meer details hoe de watersprong moet gebouwd worden verwijst naar het Memorandum voor Internationale wedstrijden op de website van de FEI.

Van toepassing vanaf 01 januari 2013 : Indien de watersprong niet voldoet aan de voorschriften zoals omschreven in het Memorandum voor Internationale wedstrijden, moet er een rechte hindernis boven het water geplaatst worden zoals bepaald in JR art 211.10

3.

Meerdere reservelatten Deze lat met plasticine moet, stevig verankerd in de grond, aan de rand van het water geplaatst worden. (op het zand of het gras).

5.1 als een paard met één of meer voeten de lat raakt die de watersprong afbakent. Er is sprake van fout, wanneer de voet of het hoefijzer ~~of de vetlok of de beenbeschermer~~ de lat raakt en een indruk achterlaat. **Indruk van de vetlok of de beenbeschermer wordt niet als fout aanzien.**

Artikel 216- STRAFPUNTEN - ALGEMEEN

1. Het omverwerpen van een hindernis (zie JR art.217) en een voet in het water of een afdruk **van de hoef of hoefijzer** op de lat die de watersprong afbakent aan de landingszijde.

Artikel 235 – FOUTEN

1. De fouten die gemaakt worden tussen start- en finishlijn moeten in aanmerking genomen worden.

~~Dit omvat eveneens fouten gemaakt op gelijk welke hindernis van de omloop zelfs indien het bovenste element van de hindernis van één of beide zijden van zijn ondersteuning valt na het overschrijden van de aankomstlijn maar voor de combinatie de piste verlaat.~~

Uitzondering : Het omverwerpen van de laatste hindernis zal als fout gerekend worden indien het bovenste element van één of beide zijden van zijn ondersteuning valt voorafgaand aan het moment dat de atleet de piste verlaat of totdat de bel is gegaan voor de volgende atleet om aan zijn omloop te beginnen, wat er zich het eerst voordoet

Artikel 242 - DISKWALIFICATIE

1. Diskwalificatie betekent dat de deelnemer, het paard(paarden), en/of een combinatie van beiden **gediskwalificeerd is voor de aan gang zijnde proef of voor de hele wedstrijd.** Diskwalificatie kan ook met terugwerkende kracht gegeven worden.

Artikel 243 - MISBRUIK (BRUTALITEIT) VAN PAARDEN

(zie ook AR Art. 142)

2.2. Overmatig gebruik van de zweep:

- De zweep mag niet worden gebruikt om het temperament van de ruiter te uiten. Dit gebruik is altijd buitensporig
- De zweep mag niet gebruikt worden na een uitsluiting, ~~of nadat een paard de laatste hindernis van de omloop heeft gesprongen~~

Artikel 246 - HINDERNISSEN IN DE HERKANSING

7. Maximum twee enkelvoudige hindernissen mogen toegevoegd worden

.....

Indien een hindernis van de initiële ronde van de andere zijde wordt gesprongen in de herkansing, dan wordt deze hindernis beschouwd als één van de twee toegelaten toegevoegde hindernissen.

Artikel 256 - KLEDING – HOOFDDEKSEL EN GROET

1. Kleding

Vanaf 01 Januari 2013 zal onderstaande tekst artikel 256.1.4 vervangen :

Het is verplicht voor iedereen zodra men te paard zit, een hard hoofddekseel met een drie vasthechtingspuntensysteem te dragen dat goed vastgemaakt is.

Als uitzondering op deze regel mag toestemming gegeven worden aan Seniors om dit hoofddekseel af te nemen tijdens de ceremonie protocolaire.

1.5 Burgerruiters moeten een uniform of een tenue dragen, zoals voorgeschreven door hun Nationale Federatie, rode of zwarte rijjas, witte of beige rijbroek, zwarte **of bruine** laarzen ~~met of zonder top~~. **Andere donkerkleurige laarzen mogen toegelaten worden door de FEI.**

Een witte das of hoge boord of jachtdas en een wit of lichtgekleurd hemd zijn verplicht.

Hemden mogen korte of lange mouwen hebben en moeten een witte kraag en **hemden met lange mouwen moeten** witte boorden hebben.

Indien er geen jas gedragen wordt moet het een hemd met mouwen zijn, deze mogen lang of kort zijn.

Artikel 270 –KIES UW PUNTEN – TOP SCORE

12.2 De Joker....

Er is slechts één poging toegelaten bij de Joker

Artikel 273 - PROEF MET TWEE OMLOPEN

3. De wijze van jureren van deze proef moet nader aangeduid worden in het programma en geschiedt volgens één van de volgende formules :

Art.	1° Omloop	2° Omloop		Herkansing
	Barema A	Barema A	Startvolgorde	Startvolgorde
3.1	Met chrono	Niet op chrono	Omgekeerde stand van strafpt en tijd in de 1° omloop	Zelfde als in 2° Omloop
3.2	Niet op chrono	Niet op chrono	Omgekeerde stand van strafpt in de 1° omloop – zelfde als eerste omloop	Zelfde als in 2° Omloop
3.3.1	Op of zonder chrono	Op chrono	Omgekeerde stand van strafpt en eventuele tijd in de 1° omloop	Geen herkansing
3.3.2	Niet op chrono	Op chrono	Omgekeerde stand van strafpt en eventuele tijd in de 1° omloop	Geen herkansing
3.4	Op chrono	Op chrono	Omgekeerde stand van strafpt en eventuele tijd in de 1° omloop	Zelfde als in 2° Omloop
3.5	Niet op chrono	Op chrono	Omgekeerde stand van strafpt in de 1° omloop	Zelfde als in 2° Omloop

Artikel 274- PROEF IN TWEE FASEN

3. De deelnemers die in de eerste fase strafpunten opliepen, worden door het belsignaal gewaarschuwd na het springen van de laatste hindernis van de eerste fase, of in geval zij de toegestane tijd overschreden hebben, na de aankomstlijn van de eerste fase te zijn gepasseerd. Zij moeten stoppen, wanneer de eerste aankomstlijn overschreden is. **Uitgezonderd art 274.5.6 : Behoudens uitsluiting, mogen atleten met strafpunten in de eerste fase verder rijden in de tweede fase.**

5. De wijze van beoordelen van deze proef moet voorzien zijn in het programma in overeenstemming met één van volgende formules 1 t/m 6 :

	1° Fase	2° Fase	Rangschikking
5.1	Barema A niet op chrono	Barema A niet op chrono	Volgens de strafpunten in de 2° fase, en indien nodig met de strafpunten in de 1° fase.
5.2 2	Barema A niet op chrono	Barema A op chrono	Volgens strafpunten en tijd in de tweede fase en indien nodig met de strafpunten in de 1° fase.
5.3	Barema A op chrono	Barema A op chrono	Volgens strafpunten en tijd in de tweede fase en indien nodig met de strafpunten en tijd in de 1° fase.
5.4	Barema A niet op	Barema C	Volgens de totaal tijd (Barema C) van de 2° fase en indien nodig met de strafpunten in

	chrono		de 1° fase.
5.5	Barema A op chrono	Barema C	Volgens de totaal tijd (Barema C) van de 2° fase en indien nodig met de strafpunten en tijd in de 1° fase.
5.6	Barema A niet op chrono Min 5 en max 7 hindernissen in de 1° fase	Barema A op chrono Resterende hindernissen (Totaal min 11 en max 13 in beide fasen)	Overeenkomstig de samengetelde strafpunten in beide fasen (hindernisfouten en strafpt voor tijdsoverschrijding in beide fasen) en, indien nodig, overeenkomstig de tijd in de 2° fase. Zie ook volledige uitleg van de proef na art. 279 en na De Masters